# INSARAG





BOLETÍN DE NOTICIAS - MESA DIRECTIVA AMÉRICAS Y EL CARIBE

### **Nuestras Actividades**

Guías INSARAG Versión 2020 se traducirán al Español y Portugués

4 prioridades en el Plan de Trabajo de las Américas 2020

# MESA REGIONAL AMERICAS

#### **Presidencia**

COLOMBIA - Eduardo José González Angulo, Director General @UNGRD

#### 1° Vicepresidencia

PERÚ - Jorge Luis Chávez Cresta

Jefe @indeciperu

### 2° Vicepresidencia

**HONDURAS** - Carlos Antonio

Cordero Suárez Ministro

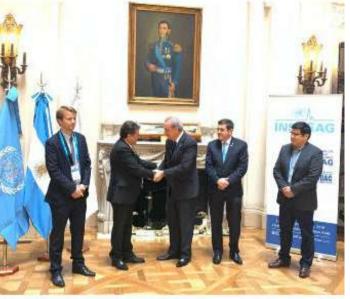
Comisionado @copeco.hn



# XVIII Reunión Regional INSARAG y VI Reunión del Mecanismo UNDAC

En el mes de noviembre de 2019 en Buenos Aires Argentina se llevó a cabo la XVIII Reunión Regional INSARAG y VI Reunión del Mecanismo UNDAC. El Director de la @UNGRD, Eduardo José González, asume en representación del Gobierno de Colombia, la Presidencia Regional del Grupo Asesor Internacional de Operaciones de Búsqueda y Rescate de Las Américas para el periodo 2020, su antesesor el Embajador @ACDaneri de Argentina fue el anfitrión de la reunión.

Pág 1





## 4 Proridades en el Plan de Trabajo INSARAG

Este Plan fue revisado por la Mesa Directiva luego de la primera versión compartida iniciando el año considerando las adaptaciones necesarias debido a la Pandemia del Covid 19:

- 1. Aportar a la definición de estrategias y prioridades globales de INSARAG.
- 2. Fortalecer el proceso del IRNAP.
- 3. Fortalecer las capacidades de coordinación USAR en la región.
- 4. Estrechar las alianzas con socios y redes de respuesta "hermanas" para aumentar la eficiencia de la preparación y respuesta ante emergencias. Sin embargo, todas las regiones del mundo se vieron afectadas por la pandemia del Covid-19. Se presenta la hoja de ruta adaptada en español e inglés para cada uno de los objetivos para el año 2020 en la región. Ver plan de trabajo: español https://afly.co/bkl3 ingles https://afly.co/bkm3

# Trabajo de @INSARAG continúa.... ¡con adaptación VIRTUAL!

A pesar de la situación global por la que atraviesan todos los países, el PLAN DE ACCIÓN DE INSARAG no para. Se ha adelantado reuniones y talleres virtuales con el fin de revisar y dar solución a las actividades planteadas. Todas las regiones del mundo se vieron afectadas por la pandemia del Covid-19 la cual tiene un impacto dramático a nivel social y económico. La red de INSARAG se está adaptando a esta nueva realidad. En el contexto regional de las Américas y el Caribe, la mesa directiva regional está coordinando las adaptaciones necesarias. Se recomienda a todos los equipos prepararse en la medida de lo posible para una eventual respuesta en un entorno Covid-19.



# ¡Tenemos Guías INSARAG 2020!

Ya se cuenta con la versión oficial de las Guías INSARAG, después del aval del Grupo Directivo en febrero de 2020 en Ginebra, ahora pueden ser descargadas en:

http://portal.undac.org/pssuportal/portalrest/filesharing/download/public/G5Q4JiskoBUy6jN

Este anuncio fue hecho por Sebastián Rhodes Stampa, Jefe Sección de Respuesta a Emergencias Sesión soporte de respuesta y secretario de INSARAG OCHA Ginebra el pasado 1 de junio.

### **GUIAS EN ESPAÑOL Y PORTUGUÉS**

Se inició la traducción oficial de las Guías INSARAG al idioma Español y al idioma Portugués gracias al compromiso de Colombia con la Presidencia Regional y Brasil respectivamente. Se tiene un plan de trabajo riguroso y un equipo técnico de las Américas para la traducción con el fin de ser interpretadas según el lenguaje técnico necesario para ser aplicadas de la forma correcta.

La traducción de las guías se compartirán en el marco de la reunión del grupo regional (virtual)

en el mes de octubre.





Para registrar un evento nuevo: https://afly.co/fmw3

# INSARAG AMÉRICAS CALENDARIO VIRTUAL



Este calendario tiene como propósito compartir actividades virtuales a las que pueden participar los miembros del Grupo regional de INSARAG. Se solicita a los países, puntos focales, organizaciones y equipos USAR informar sobre dichas actividades mediante este calendario.

Para poder ingresar una actividad nueva, se tiene que entrar por medio de este enlace. (NB: se requiere una cuenta de acceso al OSOCC virtual)



# Se realizó Taller de diseño IRNAP- GTA/R

Del 21 al 24 de abril se realizó de manera virtual el Taller de diseño del curso sobre el IRNAP para miembros del Grupo técnico de apoyo y de reconocimiento (GTA/R).

Es así que liderados por la Secretaria de INSARAG se reunió a un grupo de expertos en la región (Argentina, Costa Rica, Colombia, Chile, Ecuador y Perú) para definir los objetivos de aprendizaje y los módulo de enseñanza para este curso de formación de los integrantes del GTA/GTR.

Este Curso tendrá el propósito de preparar a los Miembros del GTA/GTR para implementar el IRNAP en los países de las Américas, también brindará una metodología y herramientas que permitan a los participantes apoyar, asesorar y guiar a un país solicitante del IRNAP a alcanzar el reconocimiento a su proceso nacional de acreditación de equipos USAR.



Grupo Técnico de Apoyo/Reconocimiento (GTA/R)

Proceso Nacional de Acreditación (PNA)

Reconocimiento INSARAG a los Procesos Nacionales de Acreditación (IRNAP)

Pág 4



### **Entorno COVID-19**

Se publicó la Nota de Orientación sobre operaciones en el entorno Covid-19 la cual recibió mucho interés. Se recomienda que se comparta con todos los equipos USAR a nivel nacional y que los equipos se preparen a una posible operación en el entorno Covid-19. Ingresa aqui: https://afly.co/chm3

La Secretaría está en contacto con los puntos focales de los equipos CLASIFICADOS y constantemente revaluando la situación de disponibilidad para una posible movilización internacional. Se ha creado una discusión de emergencia en el OSOCC virtual en la que se solicita a los equipos actualizar en tiempo real su estado de disponibilidad.



### www.insarag.org



Youtube

INSARAG NETWORK
UNDAC network



Twitter

@INSARAG



Facebook

**INSARAG** 

Contact us: silvia.ballen@gestiondelriesgo.gov.co schmachtel@un.org



Pág 5